

**COLLECTIF
NON À GUERLAIN !
NON À LA
NÉGROPHOBIE !**
-
**COLLECTIF ANTI-
NÉGROPHOBIE**



APDM



**Obésités Mode d'Emploi :
Apprendre à Vivre Ensemble
(OMEAVE)**



Communiqué commun : COLLECTIF «NON À GUERLAIN ! NON À LA NÉGROPHOBIE !» (Collectif anti-nérophobie) | ALLEGRO FORTISSIMO | APDM (Association Le Poids des Mots, Île de la Réunion) | COLLECTIFDOM (Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais) | OMEAVE (Obésités mode d'emploi : apprendre à vivre ensemble) | TOTAL RESPECT - TJENBÉ RÈD FÉDÉRATION | Mme Célia BAUDU, Vela (Vigilance LGBTI Aix-en-Provence) | M. Lounès CHIKHI, chercheur au CNRS | M. Johann HAUG, réalisateur, responsable de SistaBroza Production (Bouches-du-Rhône) | M. Oussouldine KASSIDI, trésorier général de la FAMM (Fédération des associations mahoraises de métropole) | M. Christian LACOSTE, acteur de la campagne SMM (Stop Murder Music) au Canada | M. Luc LARBALÉTRIER, membre de la commission régionale du CÉGOM (Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone) à Paris et en Île-de-France

THE J.D.P. AUTHORISES THE STIGMATISATION OF BLACK OR FAT PEOPLE – SEEN FROM AFAR!

Dominique Baudis, departing President of the Advertising Standards Authority (JDP) and now an Ombudsman, needs to take action.

Rivière-Pilote, Thursday 7 July 2011
Press release No.TRF2011-16D

FR

On 2 March, TOTAL RESPECT and the COLLECTIVE “NON À GUERLAIN ! NON À LA NÉGROPHOBIE !” (*NO TO GUERLAIN! NO TO NEGROPHOBIA!*) lodged a complaint with the JDP (advertising standards authority) against an advertising campaign for L'ÉTUDIANT magazine run by YOUNG & RUBICAM, which was posted on the Internet and in the public areas of RATP (Paris public transport).

This campaign, made up of three parts, set up parallels between excrement, vomit, and ... a person who was black and obese.

The JDO, which, since its inception on 7 November 2008, has never issued a punishment for any racism, has just rejected the complaint, on the basis that “the way the poster was displayed, which was at a certain distance from the public, meant that they could not make out the person’s skin colour” (sic).

Thus, for the JDP, an advertisement can stigmatise black and obese people, so long as it is not full sized! This judgement is all the more doubtful as it is dealing with a poster of some four meters by three, where the colour of the person in question is perfectly plain to see, not to mention his size and weight, which were not even mentioned by the JDP in its decision!

We are launching an appeal against this unjust decision. We denounce its scandalous hypocrisy and demand that Dominique Baudis, departing President of the ARPP (governing body for the JDP) says what he thinks about this decision, which does not bode too well for his new role as Ombudsman.

Contacts : David Auerbach Chiffirin - 06 10 55 63 60 (France) - federation@tjenbered.fr ;
Béatrix de Lambertye - 06 62 54 08 66 - communication@obesites-mode-emploi.org



[1A] 1er mars 2011 - Troisième volet de la campagne affichée par le magazine «L'Étudiant» sur Internet et dans les couloirs de la RATP montrant un pompier hésitant à secourir un homme noir et obèse sous le slogan : «Êtes-vous vraiment fait pour le métier que vous risquez de choisir ?» (Photographie de l'affiche par Total Respect - Détail : l'homme noir et obèse)

<http://www.tjenbered.fr/2011/20110301-79.jpg> [fr] (2,25 Mo)

<http://www.tjenbered.fr/2011/20110301-79.gif> [fr] (35,4 Ko)



[1B] 1er mars 2011 - Troisième volet de la campagne affichée par le magazine «L'Étudiant» sur Internet et dans les couloirs de la RATP montrant un pompier hésitant à secourir un homme noir et obèse sous le slogan : «Êtes-vous vraiment fait pour le métier que vous risquez de choisir ?» (Photographie de l'affiche par Total Respect)

<http://www.tjenbered.fr/2011/20110301-78.jpg> [fr] (1,85 Mo)

<http://www.tjenbered.fr/2011/20110301-78.gif> [fr] (30,7 Ko)



[2] 11 mars 2011 - Deuxième volet de la campagne affichée par le magazine «L'Étudiant» sur Internet et dans les couloirs de la RATP montrant un spationaute ayant vomi dans son casque
<http://www.tjenbered.fr/2011/20110301-72.jpg> [fr]



[3] 11 mars 2011 - Premier volet de la campagne affichée par le magazine «L'Étudiant» sur Internet et dans les couloirs de la RATP montrant la trace d'un vétérinaire couvert d'excréments
<http://www.tjenbered.fr/2011/20110301-73.jpg> [fr]

[4] 7 juillet 2011 - Demande de révision de la décision du JDP (Jury de déontologie publicitaire) du 8 juin 2011 rejetant la plainte déposée le 2 mars 2011 par le collectif «Non à Guerlain ! Non à la négrophobie !» et la fédération Total Respect contre la campagne de publicité négrophobe réalisée par Young & Rubicam pour le magazine «L'Étudiant», affichée sur Internet et dans les couloirs de la RATP (Collectif «Non à Guerlain ! Non à la négrophobie !», fédération Total Respect, Allegro Fortissimo, APDM - Association «Le Poids des mots», Omeave - Obésités mode d'emploi : apprendre à vivre ensemble)
<http://www.tjenbered.fr/2011/20110609-01.pdf>

[5] 9 juin 2011 - Dossier L'Étudiant (par Total Respect)
<http://www.tjenbered.fr/dossiers/letudiant.pdf>

English translation of this French original text. In the event of any differences between the English translation and the French original, the French text shall prevail.
Translated by T. E.

11 juillet 2011 - Le JDP autorise la stigmatisation des personnes noires & obèses... vues de loin ! Dominique Baudis, président sortant de l'autorité de tutelle du Jury de déontologie publicitaire et désormais Défenseur des droits, doit réagir - Communiqué commun : Collectif «Non à Guerlain ! Non à la nérophobie !» (Collectif anti-nérophobie) | Allegro Fortissimo | APDM (Association Le Poids des Mots, Île de la Réunion) | Collectifdom (Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais) | Omeave (Obésités mode d'emploi : apprendre à vivre ensemble) | Total Respect - Tjenbé Rèd Fédération | Mme Célia Baudu, Vela (Vigilance LGBTI Aix-en-Provence) | M. Lounès Chikhi, chercheur au CNRS | M. Johann Haug, réalisateur, responsable de SistaBroza Production (Bouches-du-Rhône) | M. Oussouldine Kassidi, trésorier général de la Famm (Fédération des associations mahoraises de métropole) | M. Christian Lacoste, acteur de la campagne SMM (Stop Murder Music) au Canada | M. Luc Larbalétrier, membre de la commission régionale du Cégom (Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone) à Paris et en Île-de-France - Communiqué de presse n°TRF2011-16D
<http://www.tjenbered.fr/2011/20110609-00.pdf> [fr]
<http://www.tjenbered.fr/2011/20110609-09.pdf> [en]
http://www.lepost.fr/article/2011/07/11/2545747_le-jdp-autorise-la-stigmatisation-des-personnes-noires-obeses-vues-de-loin-dominique-baudis-doit-reagir.html?doFbPublish=2545747 [fr]

Except where otherwise indicated, images published are the property of Total Respect and accordingly can be downloaded and reproduced on condition that the source Total Respect is cited. If they are to be used on the Internet, please establish a link to our site. For any further information, you can send an email to the site administrator - federation@tjenbered.fr.

Le Collectif «Non à Guerlain ! Non à la nérophobie !» (Collectif anti-nérophobie) est formé des organisations suivantes : 1°) APCK | Association panafricaine pour la célébration de Kwanzaa ; 2°) Cégom | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone ; 3°) Collectifdom | Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais ; 4°) Les Amis du collectif du 10 mai (La Marche des esclaves) ; 5°) MNH | Mouvement pour une nouvelle humanité ; 6°) Pluricitoyen ; 7°) Total Respect - Tjenbé Rèd Fédération - Fédération de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida issue des communautés afro-caribéennes

Total Respect - Tjenbé Rèd Fédération | Fédération de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida issue des communautés afro-caribéennes, formée des associations suivantes : 1°) Alu | Asociación de Latinos unidos ; 2°) Couleurs gaies | Centre LGBT Metz Lorraine-Nord ; 3°) Homo-Sphère | Association gay & lesbienne de Nouvelle-Calédonie ; 4°) SLD | Sida - Les liaisons dangereuses ; 5°) Tjenbé Rèd Prévention (Association de prévention des racismes, des homophobies & du sida issue des communautés afro-caribéennes)
Courriels : federation@tjenbered.fr | MSN : tjenbered@hotmail.fr
Site Internet : www.tjenbered.fr/federation | Myspace : www.myspace.com/tjenbered
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)
Siège social : Pont-Madeleine, F-97211 Rivière-Pilote
